



TỜ THÔNG TIN: *Kỷ Luật Học Đường Đối Với Học Sinh Khuyết Tật*

Các Lưu Ý Chung

- Học sinh và gia đình cần duy trì quyền Hiến pháp của họ trong trường học (các trường hợp ngoại lệ hạn chế). Ví dụ: tự do ngôn luận, quyền riêng tư, bảo vệ bình đẳng và thủ tục tố tụng.
- Các trường học chỉ có thẩm quyền kỷ luật hành vi của học sinh khi hành vi đó xảy ra ở trường, khi đi đến trường và đi học, tại các sự kiện do nhà trường tài trợ, hoặc khi hành vi đó có tác động đáng kể đến trường học.
- Các trường học chỉ có thể kỷ luật học sinh nếu chúng vi phạm các quy tắc được liệt kê trong Quy Tắc Ứng Xử được công bố của trường.
- Phụ huynh và học sinh có quyền sao chép Quy Tắc Ứng Xử.
- Phụ huynh nên đọc tất cả các thư từ bằng văn bản từ nhà trường và đảm bảo rằng họ hiểu và đồng ý với bất cứ điều gì họ ký tên.
- Phụ huynh và người giám hộ có quyền nhận bất kỳ thông tin nào liên quan đến kỷ luật bằng ngôn ngữ ưa thích của họ.
- Học sinh khuyết tật có tất cả các quyền được kỷ luật công bằng như học sinh không khuyết tật và các quyền bổ sung vì họ được xác định là học sinh khuyết tật.
- Học sinh khuyết tật không thể bị phạt hoặc kỷ luật nếu các hành vi là biểu hiện của khuyết tật. Những hành vi đó phải là chủ đề của cuộc họp Nhóm IEP để xác định phản ứng thích hợp đối với hành vi đó.
- Nếu con quý vị bị đình chỉ học dưới 3 ngày, quý vị có quyền biết khi nào và tại sao con quý vị bị đình chỉ khỏi trường học. Nếu quý vị không nhận được một cuộc điện thoại hoặc lời giải thích bằng văn bản, hãy yêu cầu bằng cách gọi cho hiệu trưởng trường học của con quý vị.
- Nếu con quý vị bị đình chỉ hơn 3 ngày nhưng chưa đến 10 ngày, quý vị có quyền tham dự một phiên điều trần không chính thức, nơi quý vị có thể đặt câu hỏi về hành vi và phản ứng của nhà trường đối với hành vi đó và trình bày thông tin của chính mình. Khi việc đình chỉ diễn ra trong hơn ba ngày học liên tiếp, nhà trường phải tổ chức một phiên điều trần không chính thức trong vòng năm ngày đầu tiên kể từ ngày đình chỉ. Trước phiên điều trần không chính thức, các trường phải cung cấp thông báo bằng văn bản về lý do đình chỉ và cung cấp đủ thông báo trước về thời gian và địa điểm của phiên điều trần. Học sinh có quyền mang theo nhân chứng và hỏi các nhân chứng có mặt tại phiên điều trần.
- Khi các trường không đáp ứng các mốc thời gian pháp lý cho các phiên điều trần và quyết định, học sinh có quyền trở lại trường, trừ một số trường hợp hạn chế.

- Nếu học sinh khuyết tật của quý vị đang bị bắt nạt hoặc quấy rối, hãy gửi đơn khiếu nại đến trường của quý vị và triệu tập Nhóm IEP để thảo luận về cách sửa đổi IEP để giải quyết vấn đề bắt nạt và quấy rối. Xem tờ thông tin của [Trung Tâm Luật Giáo Dục](#) để biết thêm thông tin. Quý vị cũng có thể liên hệ với PEAL Center để được hỗ trợ quản lý IEP.

Đình Chỉ Học Tập

Đình chỉ là cho học sinh thôi học khỏi trường học trong một đến mười ngày liên tiếp. Việc đình chỉ một phần của ngày học sẽ được tính là một ngày đình chỉ. Bất kỳ sự đình chỉ nào ngoài trường học trên 10 ngày liên tiếp là sự cho thôi học, đi kèm với các quyền bổ sung cho học sinh trước khi hình phạt có thể được xác định.

Đình Chỉ Tại Trường

- Trước khi học sinh có thể bị đình chỉ học, phụ huynh hoặc người giám hộ phải được thông báo, học sinh phải được cho biết lý do tại sao họ nhận được hình phạt và học sinh phải có cơ hội trả lời.
- Một học sinh phải tiếp tục được giáo dục trong thời gian bị đình chỉ học tại trường.
- Nếu đình chỉ trong trường học sẽ kéo dài hơn 10 ngày liên tiếp, thì học sinh phải được điều trần không chính thức (xem bên dưới).

Đình Chỉ Ngoài Trường

- Việc đình chỉ ngoài giờ học có thể kéo dài từ một đến mười ngày. Bất kỳ sự đình chỉ nào ngoài trường học trên mười ngày liên tiếp được tính là cho thôi học.

- Phiên Điều Trần Không Chính Thức. Nhà trường phải tổ chức một phiên điều trần không chính thức trong vòng năm ngày đầu tiên kể từ ngày đình chỉ nếu việc đình chỉ kéo dài hơn ba ngày học liên tiếp. Trước phiên điều trần không chính thức, các trường phải cung cấp thông báo bằng văn bản về lý do đình chỉ và cung cấp đủ thông báo trước về thời gian và địa điểm của phiên điều trần. Học sinh có quyền mang theo nhân chứng và hỏi các nhân chứng có mặt tại phiên điều trần.
- Trong một số trường hợp nhất định, nhà trường có thể chuyển một học sinh sang môi trường thay thế trong tối đa 45 ngày mà không cần sự chấp thuận của phụ huynh. Điều này có thể xảy ra nếu hành vi sai trái bị cáo buộc liên quan đến vũ khí, ma túy hoặc gây thương tích cơ thể nghiêm trọng. Vui lòng xem lại tờ thông tin của [Trung Tâm Giáo Dục Luật](#) về các vi phạm cụ thể. Loại chuyển giao này có thể bị thách thức thông qua phiên điều trần theo thủ tục tố tụng khẩn cấp.

Cho Thôi Học

- Các trường học phải tổ chức phiên điều trần chính thức về việc cho thôi học trước khi bị cho thôi học trong 10 ngày. Học sinh có quyền trở lại trường cho đến phiên điều trần cho thôi học trừ khi nhà trường xác định rằng học sinh là mối đe dọa đối với sự an toàn của trường.
- Nhà trường phải gửi cho quý vị thời gian và địa điểm của phiên điều trần ít nhất 3 ngày trước phiên điều trần bằng thư xác nhận. Con của quý vị có các quyền bổ sung trong và sau phiên điều trần. Vui lòng xem lại tờ thông tin về việc trục xuất của [Trung Tâm Giáo Dục Luật](#) để tìm hiểu thêm thông tin về phiên điều trần.

Học Sinh Khuyết Tật

- Ngoài các quyền được thảo luận ở trên, học sinh khuyết tật phải tuân theo các biện pháp bảo vệ bổ sung trước khi nhà trường có thể áp đặt một số loại kỷ luật loại trừ.
- Ngay cả khi học sinh chưa có IEP, nếu phụ huynh đã yêu cầu đánh giá giáo dục đặc biệt, đã thông báo cho nhà trường bằng văn bản rằng học sinh cần giáo dục đặc biệt hoặc nhân viên nhà trường đã bày tỏ lo ngại về hành vi của học sinh cho các viên chức giáo dục đặc biệt, thì học sinh có thể yêu cầu các biện pháp bảo vệ tương tự như học sinh có IEP.
- Học sinh khuyết tật trí tuệ không thể bị đình chỉ trong bất kỳ khoảng thời gian nào mà không có sự đồng ý của phụ huynh, sự đồng ý từ Bộ Giáo Dục Tiểu Bang hoặc lệnh từ viên chức điều trần hoặc thẩm phán.
- Đối với học sinh có Kế hoạch 504, trước khi đình chỉ hoặc đuổi học, các trường phải tiến hành đánh giá xem hành vi sai trái của học sinh có phải do khuyết tật gây ra hay không.
- Nếu một trường muốn đình chỉ một học sinh có IEP trong hơn 10 ngày liên tiếp hoặc tổng cộng 15 ngày trong một năm học, thì nhà trường phải tuân theo các quy tắc đặc biệt vì việc đình chỉ đó sẽ được coi là "thay đổi trong việc sắp xếp." Một nhóm những người có kiến thức về học sinh, bao gồm cả phụ huynh, phải tiến hành đánh giá phán quyết thể hiện.
 - › Phiên điều trần xác định biểu hiện phải được tổ chức trong vòng 10 ngày kể từ ngày có quyết định cho học sinh thôi học và trước khi kỷ luật được áp dụng.
 - › Nếu nhóm quyết định rằng hành vi của học sinh là biểu hiện khuyết tật của họ, thì học sinh không thể bị cho thôi học, trừ một số trường hợp nhất định được liệt kê ở trên. Nhóm IEP cũng phải tiến hành Đánh Giá Hành Vi Chức Năng hoặc sửa đổi Kế Hoạch Hỗ Trợ Hành Vi Tích Cực của học sinh.
 - › Nếu nhóm quyết định rằng hành vi đó không phải là biểu hiện khuyết tật của trẻ và phụ huynh không đồng ý với quyết định đó, phụ huynh có thể yêu cầu một phiên điều trần giáo dục đặc biệt để phản đối quyết định đó.
- Nếu một học sinh khuyết tật bị đuổi học, nhà trường vẫn phải sắp xếp cho học sinh được giáo dục công lập miễn phí, phù hợp, tuân thủ IEP của học sinh trong toàn bộ thời gian học sinh bị loại khỏi trường.

Dự án này được tài trợ bởi Bộ Y Tế Pennsylvania.



<https://www.pealcenter.org/>

Tài liệu này được sản xuất bởi PEAL Center phối hợp với Trung Tâm Giáo Dục Luật. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang web của Trung Tâm Giáo Dục Luật, nơi cung cấp nhiều bảng thông tin và công cụ tự vận động phụ huynh liên quan đến kỷ luật nhà trường.

**EDUCATION
LAW CENTER**

<https://www.elc-pa.org/>